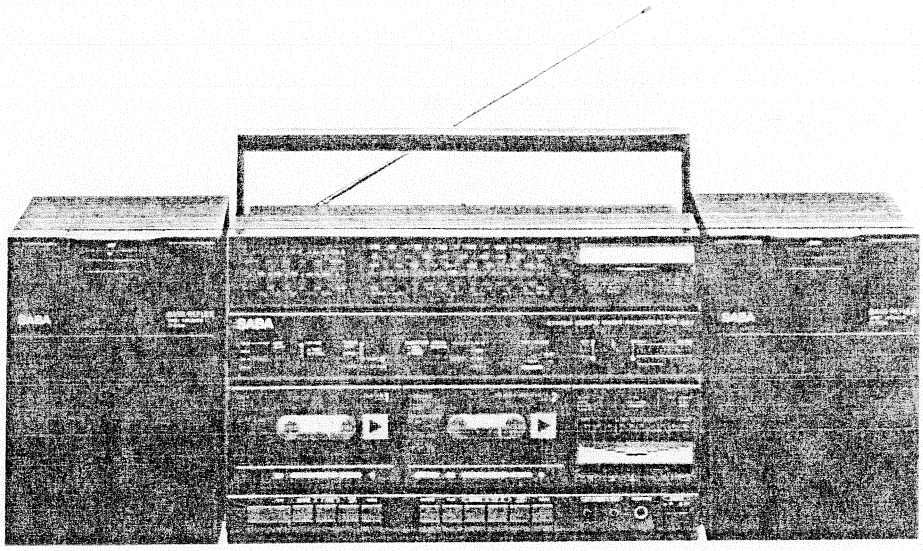
# SABA Service-Instruction | T 249

## STEREO RADIO DOUBLE CASSETTE PORTABLE RCP 682 | RCP 682



**Wichtige Hinweise**

Die Sicherheit des Gerätes muß nach einer Reparatur oder Überprüfung erhalten bleiben. Es dürfen deshalb keine konstruktiven Merkmale des Gerätes sicherheitsmindernd verändert werden (z. B. müssen Abdeckungen ordnungsgemäß angebracht sein).

Ersatzteile müssen hinsichtlich ihrer Daten und ihrer Merkmale dem getauschten Teil entsprechen, damit die Sicherheit des Gerätes nicht vermindert wird. Verwenden Sie deshalb nur Original-Ersatzteile.

**Avvisi importanti**

La sicurezza dell'apparecchio deve rimanere conservata anche dopo una riparazione o un controllo. Perciò non è permesso di variare connotati costruttivi dell'apparecchio in modo che non garantiscono la sicurezza originaria (p. es. gli schemi di protezione devono essere fissati a regola d'arte).

I pezzi di ricambio devono corrispondere al pezzo da sostituire nei loro dati e nei loro connotati per garantire la stessa sicurezza dell'apparecchio. Usate perciò solo ricambi originali.

**Important note**

The unit must remain safe after repair or checking. Therefore, no design features of the unit may be altered which would result in a reduction of safety (e. g. covers must be properly replaced).

With regards to their data and technical features, spare parts must correspond with the replaced part, so as not to reduce the safety of the unit. Therefore, only use original spare parts.

**Recommandations importantes**

L'appareil doit remplir les mêmes conditions de sécurité après une réparation ou une révision. Aucune caracteristique de construction de l'appareil ne doit donc être modifiée de telle sorte que la sécurité de l'appareil en soit diminuée (par ex., les couvercles doivent être remis en place correctement).

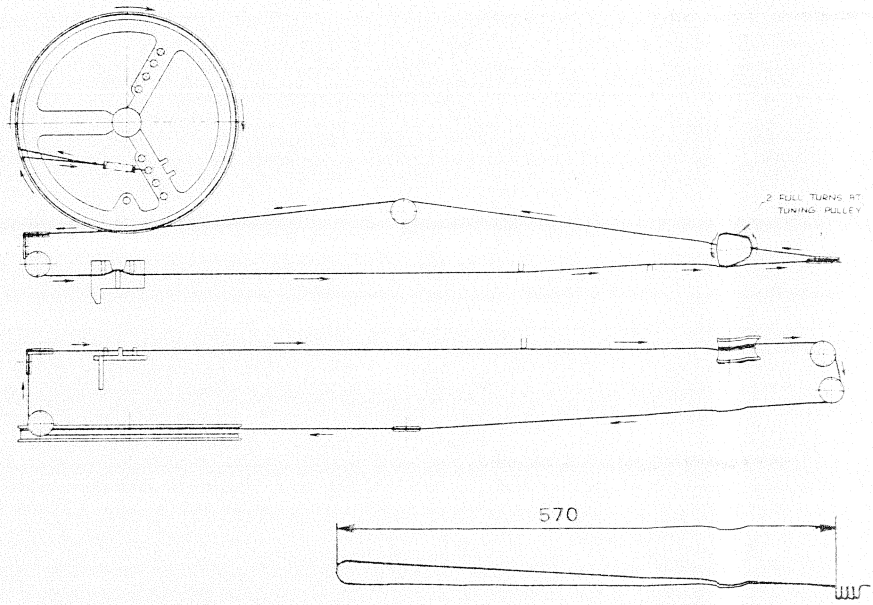
Les caractéristiques et les propriétés des pièces de rechange doivent coincider avec celles de la pièce qui est remplacée afin de ne pas réduire la sécurité de l'appareil. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine.

Seillaufschema

Percorso cordina scala

Pulley Diagram

Schéma du câble



## Einstellungen · Regolazioni · Adjustments · Règlage

Rundfunkteil · Unita ricevitore · RF-Unit · Partie radio

**AM**

| | | Gf → | f | | | → TP4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ZF IF FI | 1 | Ve ≃ 10 - 100mV | 455 kHz | | L 201 | max. |
| MW PO | 2 | Ve > 500µV | 520 kHz | | L102 | max. |
| | 3 | | 1620 KhZ | | CVT03 | |
| | 4 | | 600 kHz | 600 kHz | ◇ L101 | |
| | 5 | | 1400 kHz | 1400 kHz | CVT01 | |
| LW GO | 6 | Ve > 1000µv | 147 kHz | | L103 | max. |
| | 7 | | 284 kHz | | CT101 | |
| | 8 | | 170 kHz | 170 kHz | ◇ L101 | |
| | 9 | | 270 kHz | 270 kHz | CT102 | |
| SW OC | 10 | Ve > 100µV | 5,8 MHz | | L104 | max. |
| | 11 | | 18,3 MHz | | CT104 | |
| | 12 | | 6,2 MHz | 6,2 MHz | L105 | |
| | 13 | | 16 MHz | 16 MHz | CT103 | |

**FM**

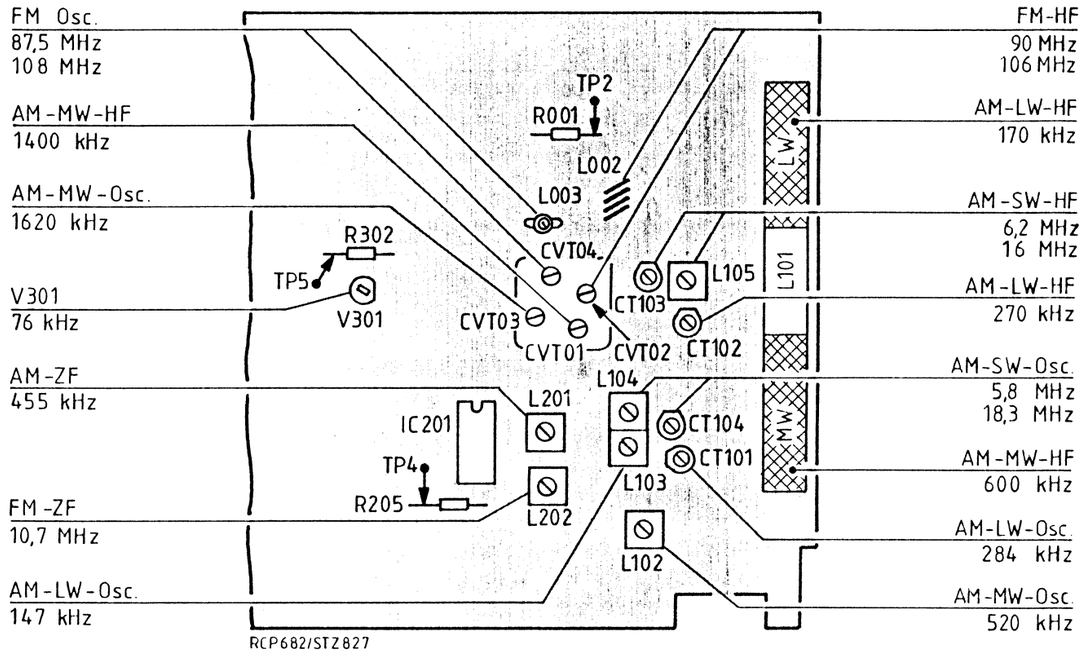
| | | Gf → | f | | | → TP4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ZF IF FI | 1 | Gf > 10mV → TP2 (2pF) | 10,7 MHz | | L202 | = 10,7 MHz max. symétrie |
| | 2 | Gf > 10µV | 87,5 MHz | | L003 | max. |
| | 3 | | 108,0 MHz | | CVT04 | |
| | 4 | | 90 MHz | 90 MHz | L002 | |
| | 5 | | 106 MHz | 106 MHz | CVT02 | |

**STEREO DECODER**

| | | Gf → | f | | | → Hz |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | Ve > 10µV Mono | 98 MHz | 98 MHz | V301 | TP5 F = 76 kHz |
| | | | | S001 → Stereo | | |



## Abgleichlageplan · Posizione regolatori di servicio
## Positionsplan for alignment · Plan de position d'alignment



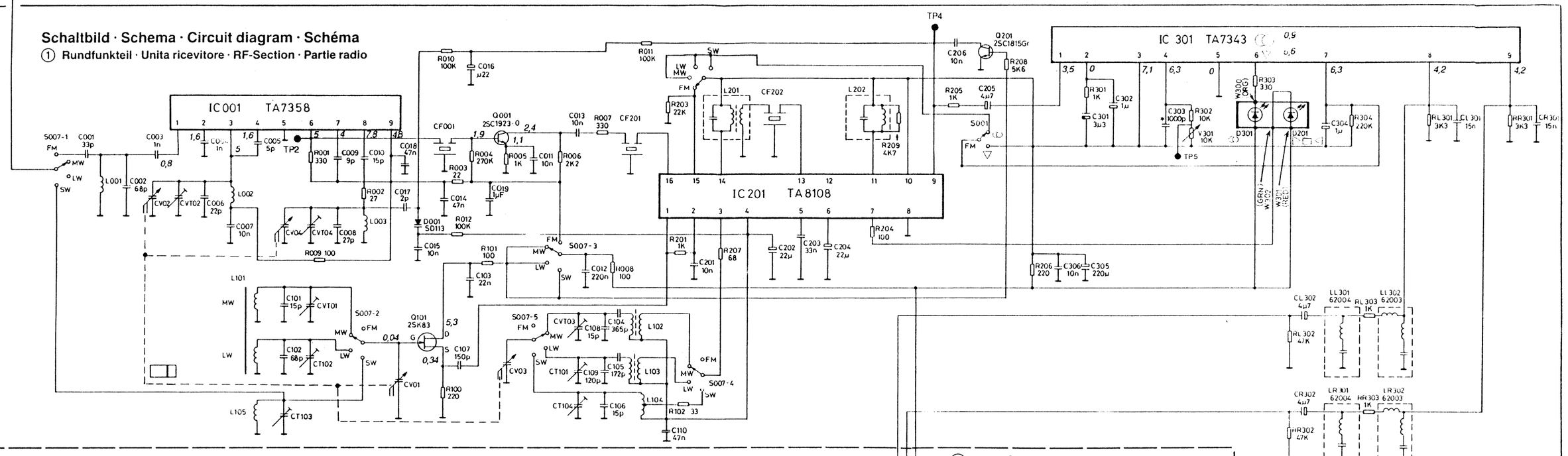

## Einstellungen · Regolazioni · Adjustments · Règlage

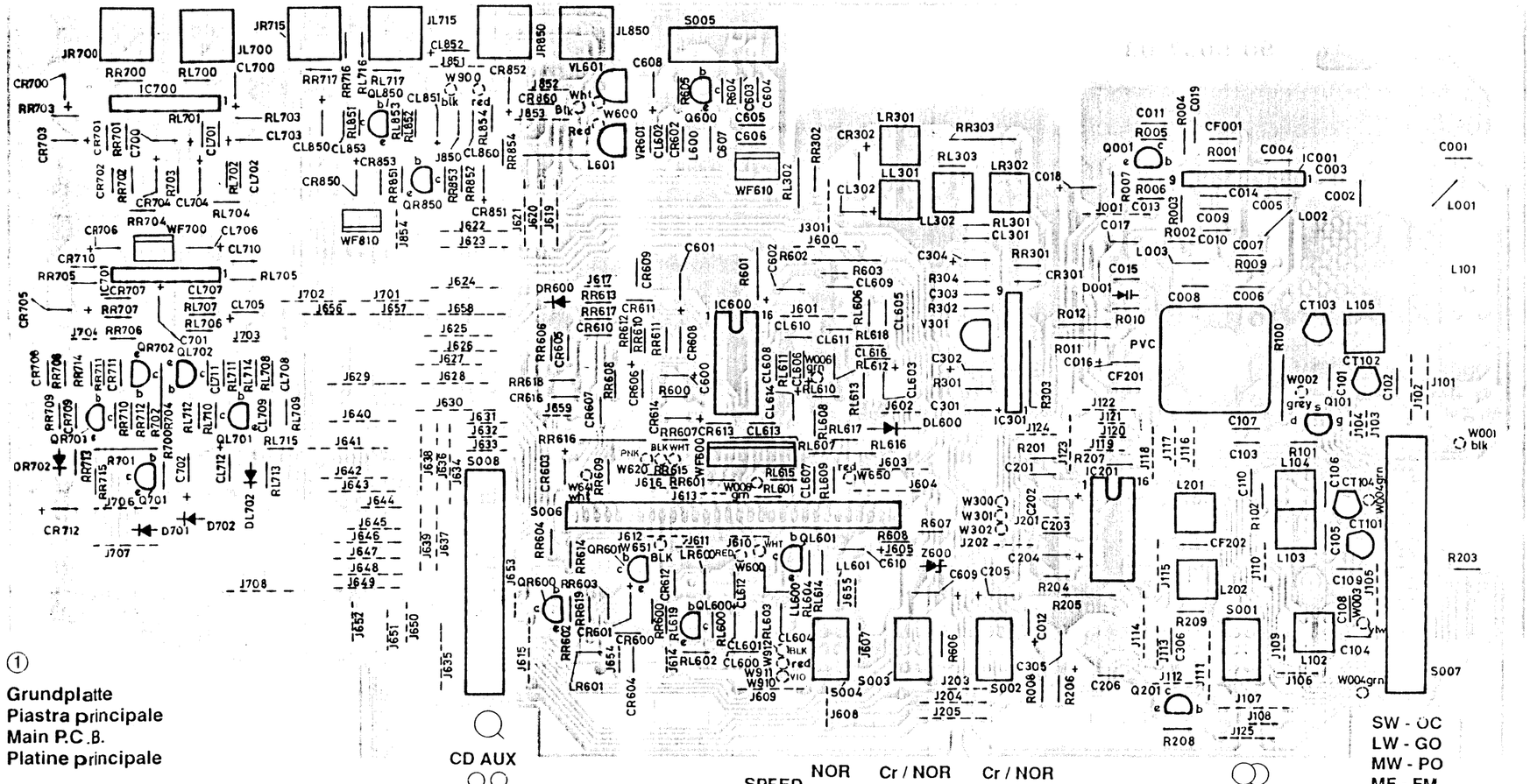
Cassettendeck · Registratore a cassette · Cassette deck · Lecteur cassette

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1**<br>**Tonkopfeinstellung**<br>**Regolazione di azimut**<br>**Azimuth adjustment**<br>**Réglage d'azimut** | TEST 50 Hz | VR931 | Y X 50Hz |
| **2**<br>**Bandgeschwindigkeit**<br>**Velocità del nastro**<br>**Tape speed**<br>**Vitesse de défilement** | TEST 50 Hz<br>1<br>2 | S004 – High speed<br>VR930 | Y X 83 Hz |
| **3**<br>**Bandgeschwindigkeit schnell**<br>**Velocità accelerata**<br>**High Speed**<br>**Vitesse rapide** | TEST<br>f = 6,3 kHz | | φR = φL<br>R L |
| **4**<br>**Vormagnetisierung**<br>**Corrente di premagnetizzazione**<br>**Bias adjustment**<br>**Courant de prémagnétisation**<br>2 | 2<br>Δl (S005) → 2<br>S003 → Cr02 | TP6<br>VR601<br>TP7<br>VL601 | $V = 12\ V_{eff}$ |

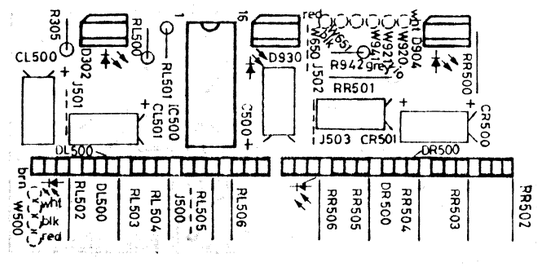
## Schaltbild · Schema · Circuit diagram · Schéma

① Rundfunkteil · Unita ricevitore · RF-Section · Partie radio

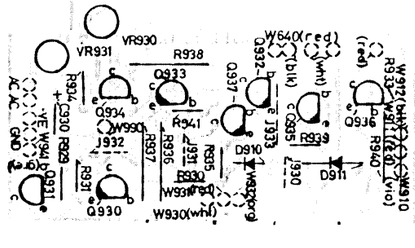


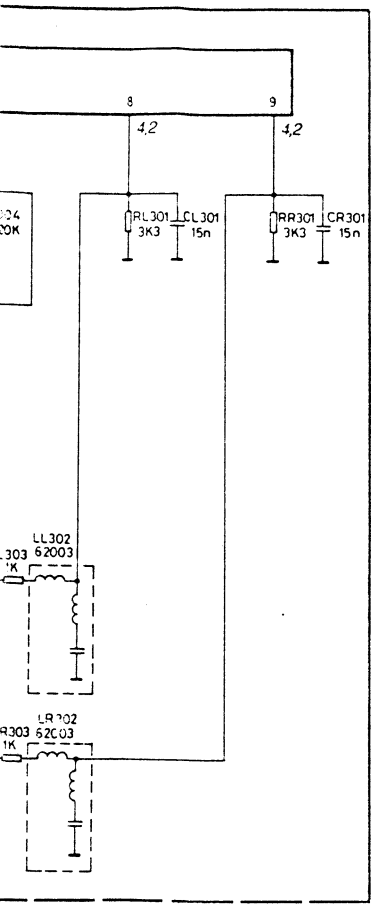

① Grundplatte
Piastra principale
Main P.C.B.
Platine principale

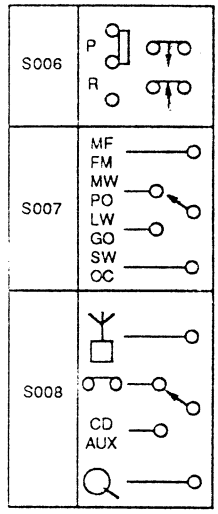


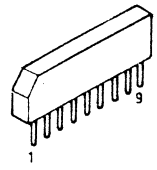
④ Anzeigeplatte
Piastra indicatore
Indicator P.C.B.
Platine afficheur



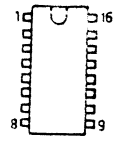
⑤ Motorregelplatte
Piastra regolazione motore
Motor-control P.C.B.
Platine regulatin moteur



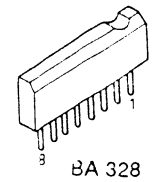



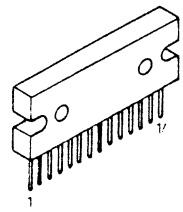
TA 7358
TA 7343



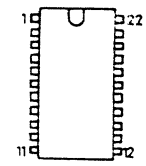
TA 7666
TA 8108
TA 7668



BA 328
LA 3160



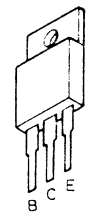
LA 4470



AN 7330

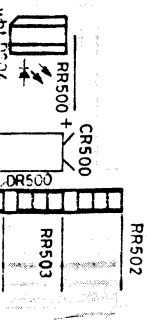
2SA950
2SA966Y
2SC1815GR
2SC1923
2SC1959
2SC2001
2SC2236

| IC201 | FM | AM | | FM | AM |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1,3 | 1,2 | 9 | 1,6 | 1,3 |
| 2 | 1,2 | 1,2 | 10 | 7,1 | 7,3 |
| 3 | 1,4 | 1,7 | 11 | 7,2 | 7,3 |
| 4 | 1,7 | 1,7 | 12 | 0 | 7,3 |
| 5 | 0,5 | 0,6 | 13 | 1,3 | 1,2 |
| 6 | 1,3 | 0,9 | 14 | 7,1 | 7,3 |
| 7 | 0,3 | 0,6 | 15 | 7,1 | 0 |
| 8 | 0 | 0 | 16 | 1,3 | 1,2 |



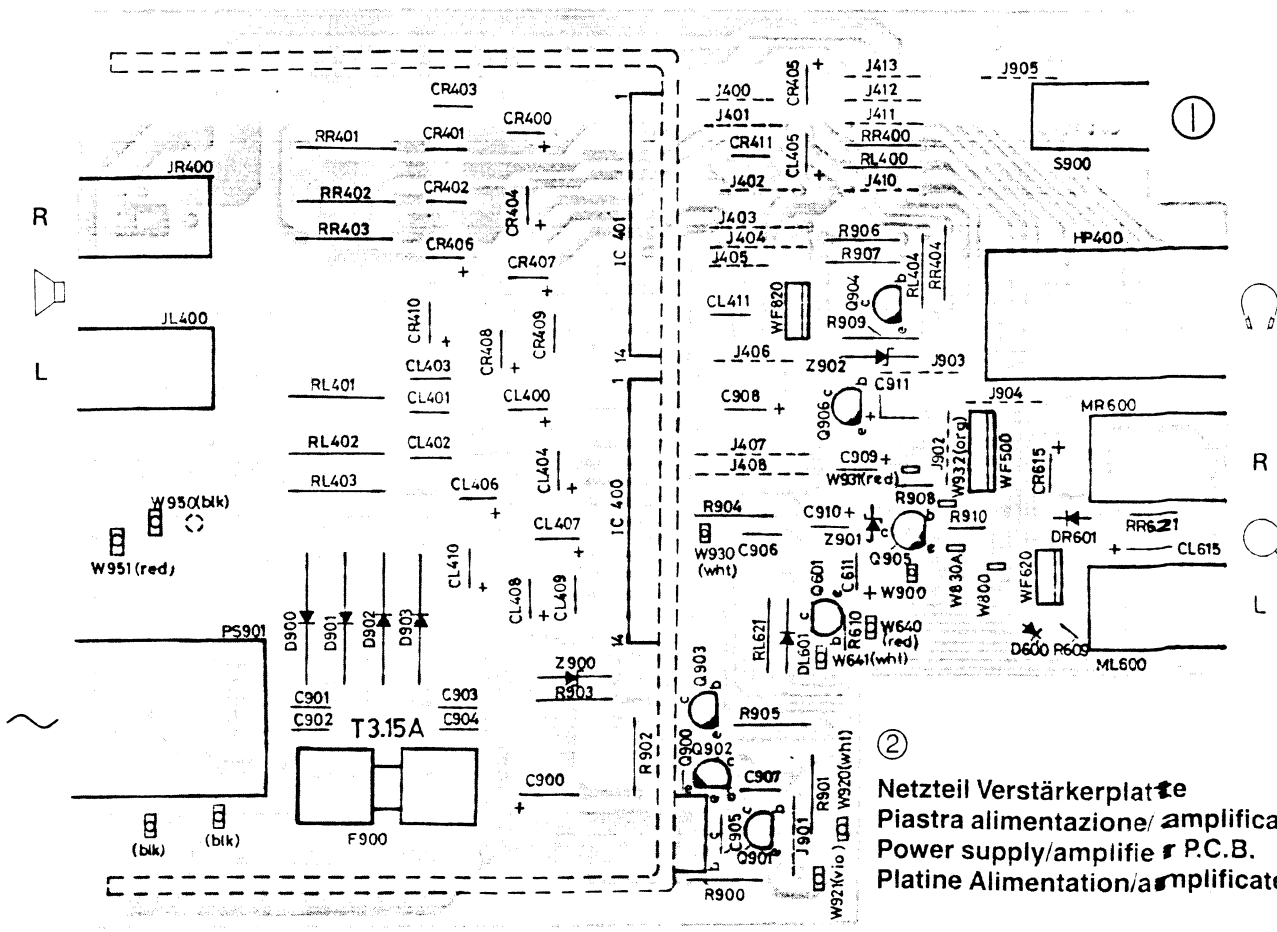

TIP 32A

2SK83




**Gedruckte Schaltung**
**Piastra stampate**
**Printed circuit**
**Circuit imprimé**

Bauteileseite
Lato componenti
Component side
Côté composants




② **Netzteil Verstärkerplatte**
**Piastra alimentazione/amplificator**
**Power supply/amplifier P.C.B.**
**Platine Alimentation/amplificateur**

vom Hundfunkteil
dal unita ricevitore
from RF-section
de partie radio

Schaltbild · Schema · Circuit diagram · Schéma

① Cassettendeck · Registratore a cassette · Cassette deck · Lecteur cassette
② Netzteil/Verstärker · Alimentazione Amplificatore · Power supply/amplifier · Al
③ Ton-Bedienteil · Commandi · Tone Controls · Commandes
④ Anzeige · Indicatore · Indicator · Indicateur
⑤ Motorregelung · Regolazione motore · Motor-control · Regulation moteur

1/2 IC701 LA3160

1/2 IC700 BA328

IC600 TA7668

IC800 AN7330

IC 500 TA7666

IC400 LA4470

IC401 LA4470

POWER PB ASSY 95 5059

MOTOR PB ASS'Y 95 5062

DISPLAY 95 - 5063

(Q932 Q933 Q935) 2SC1815GR

Q934: 2SA950YG

NOR / HIGH SPEED

MUTE

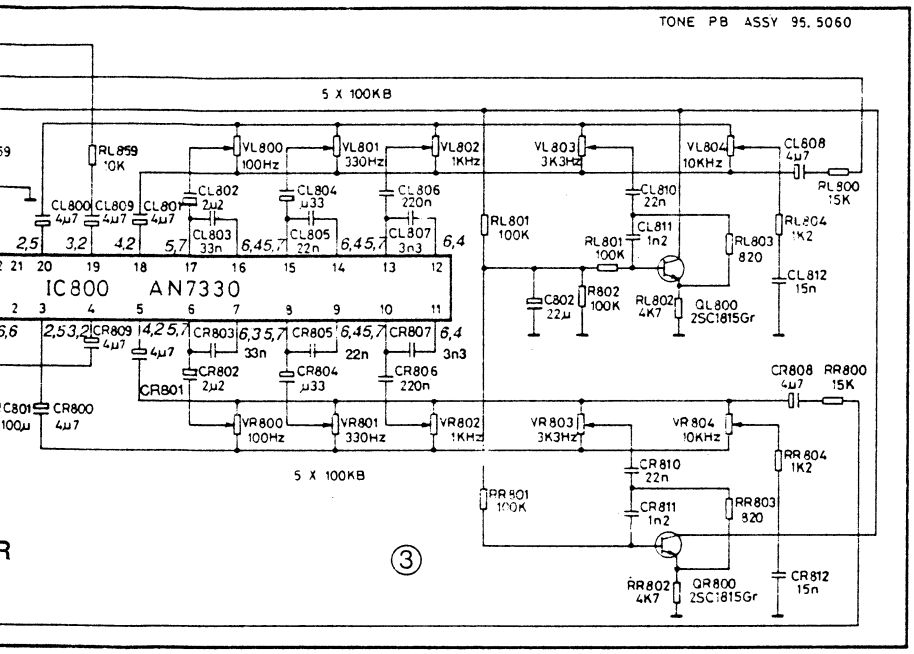
## Schéma

ssette deck · Lecteur cassette

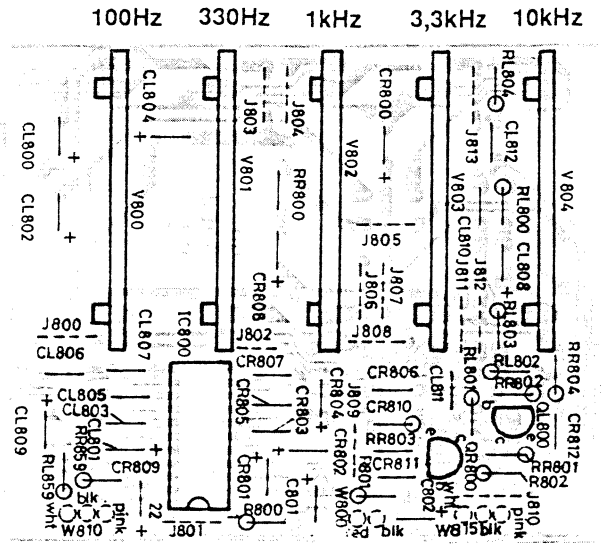
ıtore · Power supply/amplifier · Alimentation/amplificateur

Commandes

-control · Regulation moteur

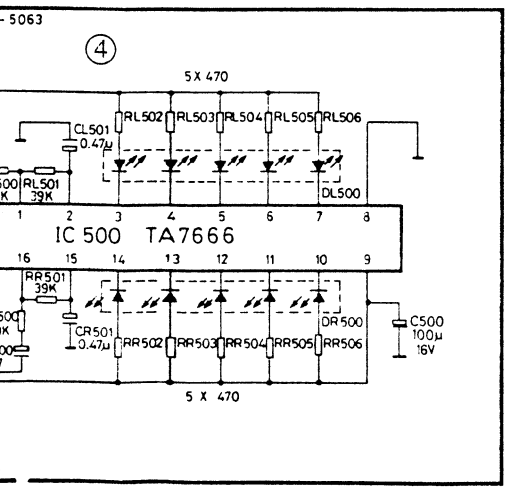



③



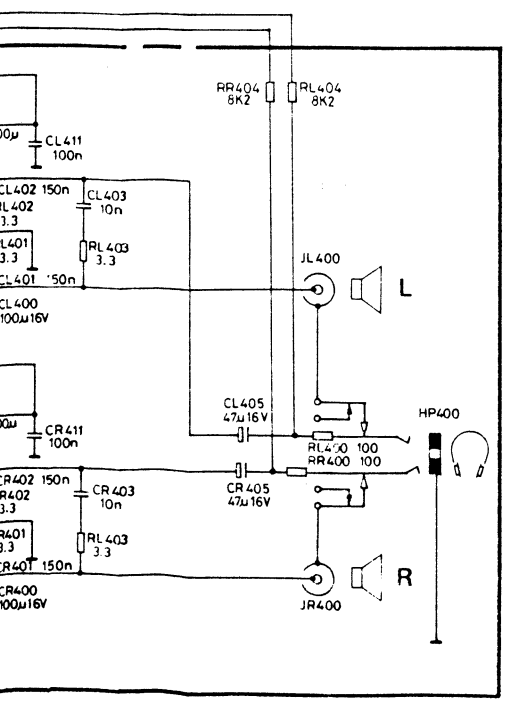

③ a

**Ton-Bedienteilplatte**
**Piastra comandi**
**Tone Operation P.C.B.**
**Platine commandes**



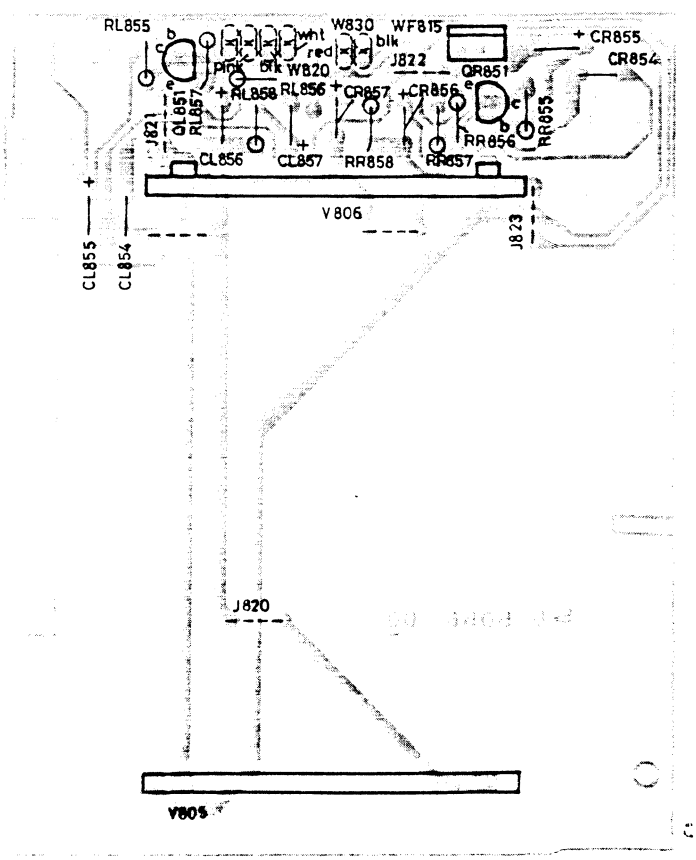

③ b

**Lautstärke-Balanceplatte**
**Piastra volume bilanciamento**
**Volume-balance P.C.B.**
**Platine volume-balance**




**Gedruckte Schaltung · Piastra stampate**
**Printed Circuit · Circuit imprimé**

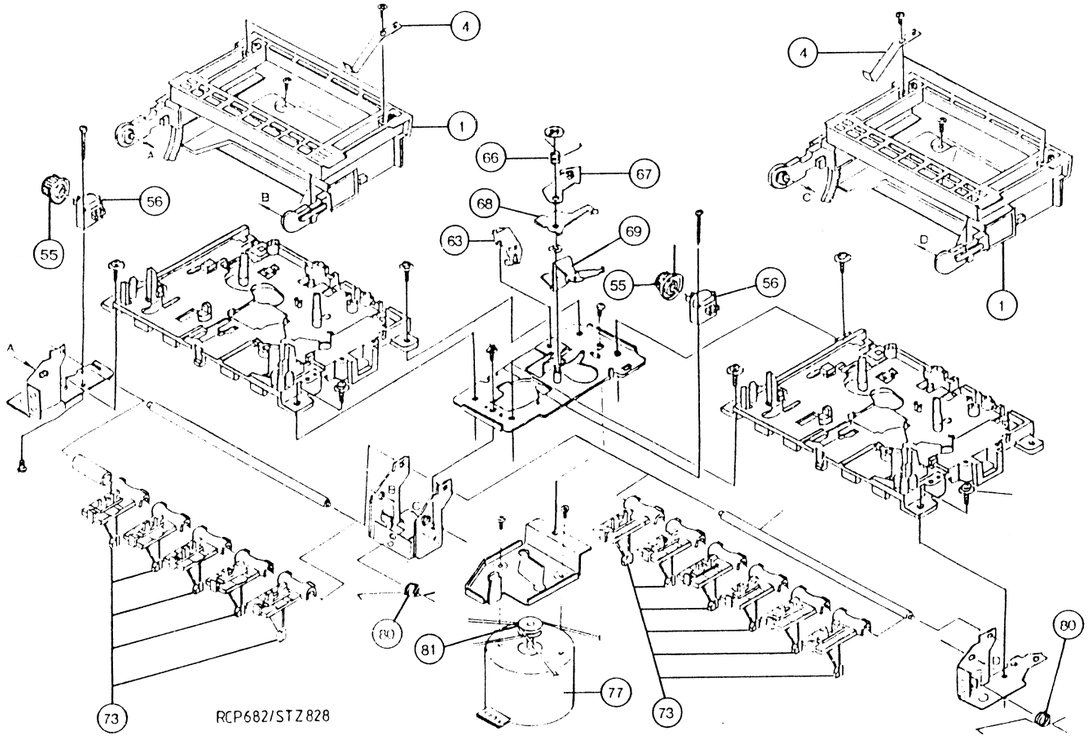
Bauteileseite · Lato inserzione componenti
Component side · Côté d'insertion



Übrigens: der schnellste Weg
für Ersatzteil-Bestellungen:
**Btx * 44100 811 #**
Zugang für jeden Fachhändler nach
vorheriger Anmeldung möglich.

**Ersatzteillageplan · Dislocazione pezzi di ricambi · Spare parts position diagram**
**Plan de situation des pièces de rechange**
Laufwerk · Meccanismo di scorrimento · Mech.-Ass'y · Système d'entraînement

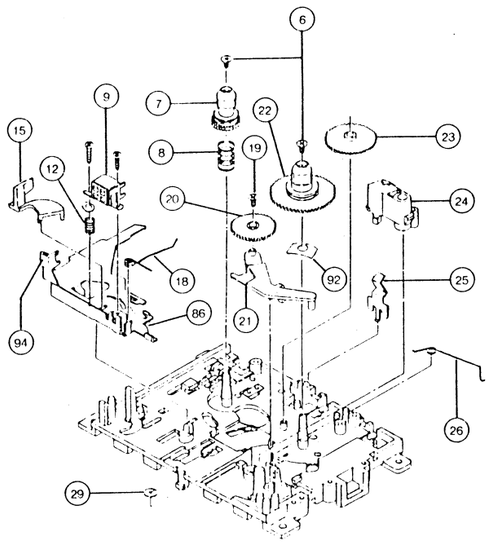
**Tape 1 + 2**

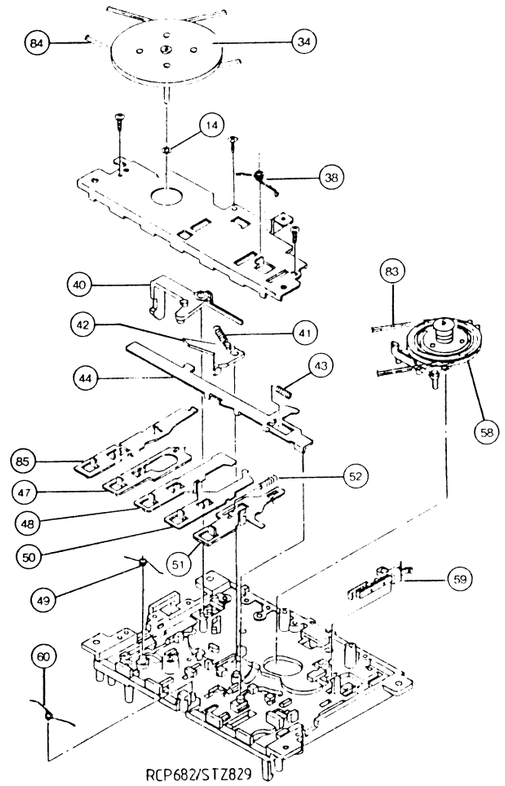





**Ersatzteillageplan · Dislocazione pezzi di ricambi · Spare parts position diagram**
**Plan de situation des pièces de rechange**
Laufwerk · Meccanismo di scorrimento · Mech.-Ass'y · Système d'entraînement

**Tape 1**






**Tape 2**